



## Совет Безопасности

Distr.: General  
31 December 2007  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), от 31 декабря 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006) (см. приложение), в котором освещается деятельность Комитета за период с 1 января по 31 декабря 2007 года. Этот доклад представляется в соответствии с запиской Председателя Совета Безопасности от 29 марта 1995 года (S/1995/234).

*(Подпись)* Марчелло Спатафора  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1718 (2006)



## Приложение

### Годовой доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006)

#### I. Введение

1. Настоящий доклад Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), охватывает период с 1 января по 31 декабря 2007 года.
2. В 2007 году в состав Бюро входили Марчелло Спагафора (Италия) и представители делегаций Ганы и Перу в качестве заместителей Председателя.
3. С момента своего создания Комитет собирался так часто, как это было необходимо для эффективного выполнения им своих обязанностей. В отчетный период Комитет провел 14 неофициальных консультаций на уровне экспертов и одно официальное заседание. При осуществлении своего мандата Комитет руководствовался пунктом 12 резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности.

#### II. Справочная информация

4. Комитет был создан в соответствии с правилом 28 временных правил процедуры Совета Безопасности для выполнения следующих задач:

а) запрашивать у всех государств, в частности государств, производящих предметы, материалы, оборудование, товары и технологии, о которых говорится в пункте 8(a) резолюции 1718 (2006), или обладающих ими, информацию о предпринятых ими действиях по эффективному осуществлению мер, вводимых пунктом 8 этой резолюции, и любую дополнительную информацию, которую он может счесть полезной в этой связи;

б) изучать информацию, касающуюся предполагаемых нарушений мер, вводимых пунктом 8 этой резолюции, и предпринимать по ней соответствующие действия;

в) рассматривать просьбы о применении изъятий, предусматриваемых пунктами 9 и 10 этой резолюции, и принимать по ним решения;

г) определять, какие другие предметы, материалы, оборудование, товары и технологии должны включаться для целей пунктов 8(a)(i) и 8(a)(ii) этой резолюции;

д) устанавливать, на какие другие физические и юридические лица распространяются меры, вводимые пунктами 8(d) и 8(e) этой резолюции;

е) разрабатывать руководящие принципы, которые могут быть необходимы для содействия осуществлению мер, вводимых этой резолюцией;

ж) представлять Совету Безопасности, по меньшей мере каждые 90 дней, доклады о своей работе со своими замечаниями и рекомендациями, в частности в отношении путей повышения эффективности мер, вводимых пунктом 8 резолюции 1718 (2006).

### III. Краткий обзор деятельности Комитета

5. Учитывая живой интерес со стороны государств-членов, не входящих в Совет, а также многих государств, представленных в Совете, Комитет уделил внимание вопросу об осуществлении пункта 8(a)(iii) резолюции 1718 (2006), касающегося запрета на экспорт в Корейскую Народно-Демократическую Республику предметов роскоши. В этой связи Комитет 21 февраля 2007 года направил государствам-членам письмо, в котором разъяснил, что выработка определения предметов роскоши, которое могло бы потребоваться государствам-членам для осуществления этого положения, является национальной ответственностью государств-членов. Комитет вновь заявил также, что меры, изложенные в пункте 8(a)(iii), согласуются с целями указанной резолюции и не направлены на ограничение поставок товаров повседневного спроса, предназначенных для более широких слоев населения этой страны, или на создание негативных гуманитарных последствий для Корейской Народно-Демократической Республики. Комитет обратил внимание государств-членов на национальные доклады, представляемые во исполнение пункта 11 резолюции 1718 (2006), как на источник информации о национальных определениях и национальном осуществлении мер в отношении предметов роскоши.

6. В письмах от 15 марта 2007 года Комитет ответил на сообщения, полученные от Международной ассоциации воздушного транспорта и Постоянного представительства Уганды при Организации Объединенных Наций, которые обратились за советом по конкретным случаям, касающимся осуществления сотрудничества с правительством Корейской Народно-Демократической Республики после принятия резолюции 1718 (2006).

7. 20 июня 2007 года на официальном заседании Комитет утвердил руководящие принципы организации своей работы. Этот документ, который был препровожден всем государствам в информационных целях и, при необходимости, для использования и был размещен на веб-сайте Комитета ([www.un.org/sc/committees/1718](http://www.un.org/sc/committees/1718)), служит инструментом, позволяющим направлять работу Комитета и способствующим осуществлению мер, предусмотренных Советом Безопасности в его резолюции 1718 (2006).

8. В соответствии со своим мандатом Комитет продолжал процесс определения дополнительных предметов, материалов, оборудования, товаров и технологий, которые должны быть указаны для целей пункта 8(a)(ii) резолюции 1718 (2006), и корректировки списков, содержащихся в документах S/2006/814, S/2006/815 и S/2006/853, путем рассмотрения поправок, предложенных членами Комитета. Никакого решения в этой связи принято не было.

9. В пункте 11 своей резолюции 1718 (2006) Совет Безопасности призвал все государства-члены представить Совету в течение 30 дней с момента принятия этой резолюции доклады о шагах, предпринятых ими в целях эффективного выполнения положений пункта 8 этой резолюции. К 31 декабря 2007 года Комитет получил доклады, касающиеся осуществления этой резолюции, от 71 страны и одной организации (Европейский союз). Ответы опубликованы в качестве официальных документов Комитета как документы серии S/AC.49/ (см. добавление к настоящему приложению), а их электронные версии размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных На-

ций и на веб-сайте Комитета, если только государство не обратилось с просьбой о том, чтобы его ответ рассматривался как конфиденциальный.

10. В пункте 12(е) своей резолюции 1718 (2006) Совет Безопасности постановил уполномочить Комитет устанавливать, на какие другие физические и юридические лица распространяются меры, вводимые пунктами 8(d) и 8(e) этой резолюции, а именно целенаправленные финансовые санкции и запрет на поездки. В отчетный период Комитет не получил ни одной просьбы относительно обозначения на основе критериев, изложенных в двух подпунктах, упомянутых выше.

#### **IV. Выводы и замечания**

11. Отмечая, что главная ответственность за осуществление положений резолюции 1718 (2006) лежит на государствах, Комитет готов, если его попросят об этом, способствовать осуществлению этих положений. Комитет будет и далее сотрудничать с государствами-членами и/или соответствующими организациями после получения от них конкретных просьб на этот счет.

## Добавление

**Доклады, полученные в соответствии с пунктом 11  
резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности**

<i>Государство-член или организация</i>	<i>Документ/условное обозначение</i>	<i>Дата направления</i>
Австралия	S/AC.49/2006/1	10 ноября 2006 года
Канада	S/AC.49/2006/2	13 ноября 2006 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	S/AC.49/2006/3	13 ноября 2006 года
Дания	S/AC.49/2006/4	30 ноября 2006 года
Лихтенштейн	S/AC.49/2006/5	13 ноября 2006 года
Чешская Республика	S/AC.49/2006/6	13 ноября 2006 года
Финляндия (от имени Евро- пейского союза)	S/AC.49/2006/7	13 ноября 2006 года
Республика Корея	S/AC.49/2006/8	13 ноября 2006 года
	S/AC.49/2006/8/Add.1	12 января 2007 года
Сингапур	S/AC.49/2006/9	13 ноября 2006 года
Япония	S/AC.49/2006/10	13 ноября 2006 года
Соединенные Штаты Америки	S/AC.49/2006/11	13 ноября 2006 года
Франция	S/AC.49/2006/12	13 ноября 2006 года
Российская Федерация	S/AC.49/2006/13	13 ноября 2006 года
	S/AC.49/2006/13/Add.1	1 июня 2007 года
Словакия	S/AC.49/2006/14	14 ноября 2006 года
Венгрия	S/AC.49/2006/15	14 ноября 2006 года
Новая Зеландия	S/AC.49/2006/16	15 ноября 2006 года
Финляндия	S/AC.49/2006/17	13 ноября 2006 года
Словения	S/AC.49/2006/18	14 ноября 2006 года
Маршалловы Острова	S/AC.49/2006/19	16 ноября 2006 года
Беларусь	S/AC.49/2006/20	16 ноября 2006 года
Китай	S/AC.49/2006/21	15 ноября 2006 года
Швеция	S/AC.49/2006/22	16 ноября 2006 года
Куба	S/AC.49/2006/23	13 ноября 2006 года
Румыния	S/AC.49/2006/24	14 ноября 2006 года
Кипр	S/AC.49/2006/25	16 ноября 2006 года
Польша	S/AC.49/2006/26	16 ноября 2006 года
Бельгия	S/AC.49/2006/27	17 ноября 2006 года
Шри-Ланка	S/AC.49/2006/28	20 ноября 2006 года
Таиланд	S/AC.49/2006/29	20 ноября 2006 года
Аргентина	S/AC.49/2006/30	22 ноября 2006 года
	S/AC.49/2006/30/Add.1	5 февраля 2007 года

<i>Государство-член или организация</i>	<i>Документ/условное обозначение</i>	<i>Дата направления</i>
Болгария	S/AC.49/2006/31	28 ноября 2006 года
	S/AC.49/2006/31/Add.1	7 февраля 2007 года
Италия	S/AC.49/2006/32	28 ноября 2006 года
Германия	S/AC.49/2006/33	30 ноября 2006 года
Швейцария	S/AC.49/2006/34	30 ноября 2006 года
Бразилия	S/AC.49/2006/35	10 ноября 2006 года
Испания	S/AC.49/2006/36	29 ноября 2006 года
Португалия	S/AC.49/2006/37	30 ноября 2006 года
Албания	S/AC.49/2006/38	1 декабря 2006 года
Бывшая югославская Респуб- лика Македония	S/AC.49/2006/39	6 декабря 2006 года
Южная Африка	S/AC.49/2006/40	7 декабря 2006 года
Панама	S/AC.49/2006/41	14 декабря 2006 года
Мальта	S/AC.49/2006/42	12 декабря 2006 года
Латвия	S/AC.49/2006/43	19 декабря 2006 года
Перу	S/AC.49/2006/44	21 декабря 2006 года
Мексика	S/AC.49/2006/45	22 декабря 2006 года
Эстония	S/AC.49/2006/46	22 декабря 2006 года
Австрия	S/AC.49/2007/1	28 декабря 2006 года
Сербия	S/AC.49/2007/2	9 января 2007 года
Индонезия	S/AC.49/2007/3	10 января 2007 года
Катар	S/AC.49/2007/4	10 января 2007 года
	S/AC.49/2007/4/Add.1	14 мая 2007 года
Литва	S/AC.49/2007/5	15 января 2007 года
Греция	S/AC.49/2007/6	11 декабря 2006 года
Нидерланды	S/AC.49/2007/7	14 декабря 2006 года
Филиппины	S/AC.49/2007/8	22 января 2007 года
	S/AC.49/2007/8/Add.1	14 февраля 2007 года
Вьетнам	S/AC.49/2007/9	19 января 2007 года
Кыргызстан	S/AC.49/2007/10	19 января 2007 года
Объединенные Арабские Эмираты	S/AC.49/2007/11	23 января 2007 года
Украина	S/AC.49/2007/12	19 января 2007 года
	S/AC.49/2007/12/Add.1	23 мая 2007 года
Гватемала	S/AC.49/2007/13	6 февраля 2007 года
Турция	S/AC.49/2007/14	9 февраля 2007 года
Пакистан	S/AC.49/2007/15	11 января 2007 года
Кувейт	S/AC.49/2007/16	17 января 2007 года
Хорватия	S/AC.49/2007/17	20 февраля 2007 года
Иордания	S/AC.49/2007/18	20 февраля 2007 года
Бахрейн	S/AC.49/2007/19	28 февраля 2007 года

---

<i>Государство-член или организация</i>	<i>Документ/условное обозначение</i>	<i>Дата направления</i>
Казахстан	S/AC.49/2007/20	26 февраля 2007 года
Монголия	S/AC.49/2007/21	5 марта 2007 года
Мальдивские Острова	S/AC.49/2007/22	8 марта 2007 года
Индия	S/AC.49/2007/23	20 февраля 2007 года
Израиль	S/AC.49/2007/24	19 апреля 2007 года
Алжир	S/AC.49/2007/25	15 мая 2007 года
Саудовская Аравия	S/AC.49/2007/26	26 июня 2007 года

---